

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 127 (2001)  
**Heft:** 13: Berufsbilder

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

| Preisgericht   | Zielgruppe  | Bemerkungen   | Termine   |
|--|---|---|---|
| Fachpreisgericht: F. Poretti (Vorsitz), R. Flückiger, M. German, D. Jüngling, Th. Maurer, M. Peter<br>Sachpreisgericht: J. Busslinger, A. Hostettler | Teams aus Architekt, Bauingenieur, Elektroingenieur, HLK-Ingenieur  | Anmeldung zur Präqualifikation (Antrag auf Teilnahme) beim Veranstalter   | 02.04.01 (Anmeldung)<br>21.05.01 (Bewerbung)<br>Nov. 01 (Abgabe)    |
| keine Angabe   | Architekten aus EWR und Schweiz mit Erfahrung bei Planung öffentlicher Bauten, vor allem Einpassungsplanung in Altbauten    | Bezug Bekanntmachungstext und Bewerbungsformular schriftlich oder online unter <a href="http://www.fu-berlin.de/info/us-headquarter">www.fu-berlin.de/info/us-headquarter</a> | 02.04.01 (Bewerbung)<br>21.06.01 (Abgabe)                           |
| keine Angabe   | Architekten und Architektinnen mit Sitz in einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens                                  | Bewerbungsunterlagen auf schriftliche Anfrage unter Beilage eines adressierten und frankierten Briefumschlag C4   | 06.04.01 (Unterlagen)<br>04.05.02 (Bewerbung)<br>Ende Aug. (Abgabe) |
| u.a. Kada, Graz; Krug, München; Schroeder, München; Schunck, München   | Architekten (Beteiligung von Landschaftsarchitekten empfohlen) international ohne regionale Beschränkung                    | Bewerbung beim Bauamt TU München ausführliche Bewerbungsbedingungen siehe EU-Amtsblatt  | 06.04.01 (Bewerbung)  |
| Externe Fachexperten:<br>M. Dudler, R. Diener, P. Kern, H. Kollhoff<br>Vertreter Amt für Städtebau   | Architekten mit Planungsteams   | massgeblich ist die Publikation im SHAB; weitere Unterlagen unter <a href="http://www.ausschreibungen.ethz.ch">www.ausschreibungen.ethz.ch</a>                                | 09.04.01 (Bewerbung)<br>17.08.01 (1. Stufe)                         |
| keine Angabe   | Architekten und Landschaftsarchitekten (in Arbeitsgemeinschaft mit Architekten) mit Sitz im EWR oder Vertragsstaat Gatt/WTO | Formlose Bewerbung mit Büroanschrift, Telefon-, Faxnummer, Nachweis Geburtsdatum, Zusammensetzung des Teams   | 13.04.01 (Bewerbung)<br>06.07.01 (Abgabe)                           |
| keine Angabe   | Architekturbüros mit Sitz im EWR oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens                                       | Bezug der Bewerbungsunterlagen gegen adressierten und frankierten Briefumschlag C4  | 14.04.01 (Bewerbung)<br>27.10.01 (Abgabe)                           |
| Amann, München; Bauer, München; Gigon, Zürich; Holzscheiter, München; Kehrbaum, Kaufbeuren   | Architekten mit Sitz im EWR oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens  | Bewerbungen inkl. formloser verbindlicher Teilnahmeerklärung u. Nachweis der Teilnahmeberechtigung beim Auslober  | 17.04.01 (Bewerbung)<br>22.06.01 (Abgabe)                           |
| Fachpreisgericht: A. Roentz, C. Mueller, M. Olesch, G. Muehle, R. Zulauf, S. Jaeckel   | Landschaftsarchitekten mit Sitz im EWR oder Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens                                       | formlose Bewerbung mit Name, Adresse, Geschäftssitz, Tel./Fax, Nachweis der Teilnahmeberechtigung   | 17.04.01 (Bewerbung)<br>19.06.01 (Abgabe)                           |
| keine Angabe   | international   | Unterlagen beim Auslober oder online unter <a href="http://www.dal-aa.dk">www.dal-aa.dk</a> ; Einschreibgebühr: 250 DKK   | 19.04.01 (Abgabe)   |
| keine Angabe   | Teams mit architektonischer und städtebaulicher Kompetenz, um eine hochwertige und wirtschaftliche Lösung zu bearbeiten     | Bezug der Bewerbungsunterlagen beim Veranstalter oder online unter <a href="http://www.uniqueairport.com">www.uniqueairport.com</a>   | 20.04.01,17h (Bewerbung)<br>08.08.01 (Abgabe)                       |
| keine Angabe   | Planungsgemeinschaften mit Architekten, Landschaftsarchitekten und Verkehrsplanern  | Bezug des Programms vom 26. März bis 30. April beim Veranstalter  | 04.05.01 (Bewerbung)<br>24.08.01 (Stufe 1)<br>21.12.01 (Stufe 2)    |
| US\$<br>keine Angabe   | Architekten international   | Ausführliche Informationen und Unterlagen online unter <a href="http://www.dfta.com/competition">www.dfta.com/competition</a>   | 04.05.01 (1. Stufe)   |

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe

Globaler Standard von **autodesk**

**Einfache Bedienung für erfolgreiche CAD-Praxis.**  
Mit exklusivem Tuning für die Schweiz, sowie vertonten Hilfefilmen und einzigartigen Schulungs-CDs von V+Z.

Lokale Unterstützung: **Vifian+Zuberbühler AG**  
Architekturbüro  
autodesk authorized systems center  
Haldenstrasse 31  
8904 Aesch b. Birmensdorf  
Telefon 01 737 38 11  
Fax 01 737 01 40  
e-mail: [info@vzag.ch](mailto:info@vzag.ch)  
<http://www.vzag.ch>

**CAD VOM +Z  
ARCHITEKTEN**

# WETTBEWERBE

## Auftraggeber, Betreuer

## Objekt, Aufgabe, Volumen

## Verfahren, Preissumme

### Wettbewerbe

Danish Foundation for Culture and Sports Facilities; Betreuung: The Federation of Danish Architects, Konkurrenseretariatet Strandgade 27 A, DK-1401 Copenhagen K, Tel. +45 32/83 69 00, Fax 83 69 01

**Regeneration of Prags Boulevard, Kopenhagen (DK)**

Ideenwettbewerb zweistufig mit 5 bis 8 Teilnehmenden in der 2. Stufe  
Preissumme: DKK 750 000.–

Commune de Nyon  
Service de la Culture, Place du Château 5, 1260 Nyon,  
Tel. 022/363 82 82, Fax 363 82 86, E-Mail: info.sb@nyon.ch

**Mise en valeur des vestiges archéologiques de l'amphithéâtre romain et construction d'un lieu de visite et de spectacle, Nyon VD**

offener 2-stufiger Projektwettbewerb

Tiefbauamt des Kantons Bern (zusammen mit Gemeinde Münsingen)  
Oberingenieurkreis II, «Ideenwettbewerb Ortsdurchfahrt Münsingen», Postfach, 3001 Bern, Tel. 031/634 23 40, Fax 331 96 84

**Umgestaltung Ortsdurchfahrt Münsingen BE**

offener Ideenwettbewerb mit anschliessendem Studienauftrag mit 2 bis 3 Teams  
Preissumme: Fr. 100 000.–

Gemeinde Teufen  
«Projektwettbewerb Landhaus», Hochbauamt, Postfach 163, 9053 Teufen

**Primarschule Landhaus, Teufen AR**

Projektwettbewerb offen

Land Berlin, Senatsverwaltung für Stadtentwicklung, Abteilung Stadt- und Freiraumentwicklung, «Lénné-Preis», Am Köllnischen Park 3, 10173 Berlin, Tel. 030/90 25 17 21, Fax 90 25 16 04

**Peter-Joseph-Lénné-Preis 2001**  
drei Themengebiete

Ideenwettbewerb offen  
Preissumme 3800 Euro je Thema

### Preise

Kalksandstein-Information GmbH+Co KG  
Entenfangweg 15, 30419 Hannover, Tel. +49 511/27 95 40, Fax 27 95 454  
E-Mail: info@kalksandstein.de

**Europäischer Kalksandstein Architekturpreis 2001**

insgesamt DM 36 000.–

Design Preis Schweiz c/o Design Center, Postfach 1626, CH-Langenthal,  
Tel. 062/923 03 33, Fax 923 16 22, E-Mail designpreis@designnet.ch

**Design Preis Schweiz 01**

insgesamt Fr. 72 500.– in fünf Kategorien  
(Interaction Design, Industrial Design, Textil Design, Service Design, Willy Guhl Preis)

Stiftung für die Auszeichnung guter Bauten im Kanton Zürich  
Geschäftsstelle: Hochbauamt Kanton Zürich, Abteilung Stab, Walcheter  
8090 Zürich

**«Weiterbauen» – Auszeichnung guter Bauten Kanton Zürich 2001**

insgesamt Fr. 30 000.– für drei bis vier Bauten

**NEU** Aachener Stiftung Kathy Beys  
Schmiedstrasse 3, D-52062 Aachen, Tel. +49 241/40 92 90,  
Fax 40 92 920, E-Mail: weis-gerhad@achener-stiftung.de

**Euregionaler Baupreis 2001**  
Nachhaltige Gestaltung von Gebäuden für Handel-, Dienstleistung, Produktion und Handwerk

Preissumme: 5000 Euro

**NEU** Building and Social Housing Foundation  
Memorial Square, Coalville, Leicestershire, LE 3TU, United Kingdom,  
Tel. +44 1530/510444, Fax 510332, E-Mail: info@bshf.org

**World Habitat Awards**

Preissumme: £10000.–

Energiefachstellen der Kantone AI, AR, GL, GR, SG, SH, TG und ZH  
sowie des Fürstentum Liechtenstein  
Kontaktadresse: AWEL, Abteilung Energie, 8090 Zürich, Tel. 01/259 42 66

**Minergie Preis der Ostschweiz und des Fürstentums Liechtenstein**

insgesamt Fr. 50 000.– für voraussichtlich zwei bis fünf Preise

**NEU** Aluminium-Verband Schweiz  
Marcel Menet, Tel. 01/251 45 24, www.alu.ch (Rubrik Schule und Bildung)

**Innovationspreis für Studenten**

1. Preis: Fr. 5000.–  
2. Preis: Fr. 3000.–  
3. Preis: Fr. 2000.–

Auch unter: [www.sia.ch](http://www.sia.ch) (Ausschreibungen)

# Wasserlos Kosten los

System Ernst: revolutionär, geruchlos, hygienisch,

**wasserlos**

problemlose Wartung, platz- und kostensparend.

F. Ernst Ing. AG, Riedwiesenstr. 18, 8305 Dietlikon, Tel. 01/833 31 13, Fax 01/833 18 36, ernst\_ing\_ag@bluewin.ch, www.ernstsystems.com